



Bienvenu(e)s à Schifflange

Toutes les associations et organisations participant au Ronnen Desch avaient été invitées à faire part de leurs offres pouvant intéresser les communes.

Dans les pages suivantes vous trouvez les fiches retournées.

D'autres sources d'information sur de bonnes pratiques d'intégration:

- le site Mateneen de l'Oeuvre Grande Duchesse Charlotte: <https://www.oeuvre.lu/initiatives/mateneen/>
- le site internet du Ronnen Desch: www.ronnendesch.lu
- le portail européen sur l'intégration : <https://ec.europa.eu/migrant-integration/home?lang=fr>

la coordination du Ronnen Desch

Nom de l'organisation : **Koru a.s.b.l.**

Projet(s) d'intégration réalisée en 2016-2017 -2018 titre, lien internet, durée, (nombre de) personnes concernés	Koru Empowerment (avant <i>Healing & Empowerment</i>) Durée: 2016-2018 Koru a.s.b.l. www.koru-foundation.org
Personnes concernées:	DPI's, BPI's et Grand publique
Domaines concernés dans ces projets : Mots clés	Santé, Bien-être, soins holistiques, ateliers ludiques et interactives, activités interculturelles, autonomisation, gestion des émotions, échange, développement personnel.
Offres possibles pour des communes	Programme holistique de 7 séances (Travail sur la respiration, le corps, l'identité, l'esprit, les mémoires, les émotions, la créativité) Quand? Une fois par semaine Durée : 1h 30 par séance (Total: 10.5 heures) Coût: 1,800€ le program complet Participants: Min.10 Max. 20
Nom de l'organisation	Koru a.s.b.l.
Responsable : nom et mail	Lidice Mendizabal lidice@koru-foundation.org Denise Clarke denise@koru-foundation.org

Nom de l'organisation : **Cultur'all a.s.b.l.**

Projet(s) d'intégration réalisés en 2016-2017 -2018 titre, lien internet, durée, (nombre de) personnes concernés	Kulturpass, www.culturall.lu , depuis 2010, toutes les personnes ayant droit à l'allocation de vie chère + les personnes ayant fait une demande de protection internationale (le FNS a envoyé 18688 réponses positives en 2017, 2322 demandes de protection internationale en 2017) KulturAusflug, depuis 2015, sorties culturelles
Domaines concernés dans ces projets : Mots clés	Accès et intégration par la culture, plus de 60 de partenaires culturels, plus de 30 de partenaires sociaux,
Offres possibles pour des communes	- Sensibilisation à l'importance de la culture pour la cohésion sociale - Information aux offices sociaux ou autres acteurs sociaux locaux sur le projet - Ouverture de vos structures culturelles aux bénéficiaires du Kulturpass
Nom de l'organisation	Cultur'all a.s.b.l.
Responsable : nom et mail	Luis Santiago, luis.santiago@culturall.lu



Nom de l'organisation : **Association des Égyptiens au Luxembourg A.S.B.L**

Projet(s) d'intégration réalisés en 2016-2017 -2018 titre, lien internet, durée, (nombre de) personnes concernés	<ul style="list-style-type: none"> - Initiative Choukrane https://www.facebook.com/ChoukraneAELuxembourg 2017 – 2020 For DPI, and BPI - Erasmus+ Project : Home 2016 60 participant from 12 countries
Domaines concernés dans ces projets : Mots clés	Benevolat, Mentoring, guiding and consultation
Offres possibles pour des communes	Initiative Choukrane search for volunteering opportunities for the beneficiaries, so we can offer volunteers to help in the activities and projects of communes
Nom de l'organisation	Association des Égyptiens au Luxembourg
Responsable : nom et mail	Projets coordinator : Haythem Kamel Haythem.kamel@gmail.com ael.asbl.lux@gmail.com President : Samir Tanios Samir.TANIOS@cfl-mm.lu

Nom de l'organisation : **CEFIS**

Projet(s) d'intégration réalisés	Formations de multiplicateurs pour favoriser l'inscription aux élections communales Formations interculturelles Formations et animations dans les communes et les CCCI Diagnostic et accompagnement en vue d'un PCI
Mots clés	Interculturel, CCCI, Multiplicateurs, Plan Communal d'Intégration, Diagnostic, statistiques
Offres possibles pour des communes	<p>1. Formation à l'interculturalité pour fonctionnaires communaux</p> <p>Objectifs</p> <ul style="list-style-type: none"> - Comprendre les mécanismes à l'oeuvre lors de relations interculturelles - Découvrir et reconnaître sa propre identité - Comprendre les mécanismes psycho-sociaux en situation interculturelle (fonctionnement du cerveau, défenses des "territoires", insécurité, fonctionnement d'un groupe) - Travailler sur des situations concrètes dans la pratique professionnelle - Travailler sur des pistes de solution dans une perspective de changement du système <p>2. Fiches statistiques par commune</p> <p>Cette fiche peut accompagner votre réflexion sur un PCI tout au long du processus d'élaboration :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Soit pour faire un constat de départ, lors de l'évaluation des besoins et des possibilités dans votre commune. • Soit pour finaliser une stratégie d'intégration, en venant appuyer les réflexions par des chiffres concrets (tableaux) et des données comparatives (graphiques). • Soit pour réactualiser ou compléter les données sur la population déjà à disposition. <p>3. « Diagnostic de l'intégration locale » en vue d'un Plan Communal d'Intégration</p> <p>Un « Diagnostic de l'intégration locale » permet de mieux connaître les besoins et préoccupations de la population de votre commune en matière de diversité, ses défis et projets liés à l'intégration. Ce « Diagnostic », permet de développer des actions ajustées et adaptées aux spécificités de votre commune.</p> <p>Par exemple, le diagnostic peut inclure des données sur :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La population et ses caractéristiques (nationalités, âge, ...) • Les nouveaux arrivants • La diversité culturelle parmi les usagers qui ont recours aux services et offres de la commune. • L'inventaire des actions réalisées par les acteurs communaux. • Les aspirations, attentes et besoins des populations (sondage ou soirées d'échange) <p>C'est la première étape pour développer un Plan Communal d'Intégration. Ce diagnostic est discuté avec les autorités communales et est adapté aux besoins, à la taille et aux ressources de votre commune. Ainsi, que l'on soit une petite ou une grande commune, il est possible de réaliser un tel Diagnostic conduisant à un Plan Communal d'Intégration.</p> <p>4. Module de 2 séances d'initiation pour les CCCI</p> <p>OBJECTIFS</p> <p>Soirée 1 : L'intégration dans ma commune ... Pourquoi ? Réfléchir à une conception partagée de l'intégration dans ma commune Définir des priorités dans les missions de ma CCCI pour ce nouveau mandat de 6 ans Comprendre les différentes missions officielles sur lesquelles la CCCI peut s'appuyer</p> <p>Soirée 2 : L'intégration dans ma commune ... Comment ? Développer des types d'activités d'intégration cohérentes et en lien avec la stratégie d'intégration de ma commune Réfléchir au fonctionnement de la CCCI Connaître les moyens et outils pratiques à disposition de la CCCI pour travailler</p>
Nom de l'organisation	Centre d'Etude et de Formation Interculturelles et Sociales asbl
Responsable : nom et mail	Frederic Mertz fredericmertz@yahoo.com



Nom de l'organisation : **FONDATION CARITAS LUXEMBOURG**

Projet(s) d'intégration réalisés en 2016-2017 - 2018 titre, lien internet, durée, (nombre de) personnes concernés	Le projet « Neien Ufank » vise avant tout l'intégration de 120 BPI et leurs familles à travers les volets logement, emploi et accompagnement social. Concrètement, il s'agit de : <ul style="list-style-type: none"> Mettre en place un programme d'intégration spécifique pour aider 120 unités BPI (familles, familles monoparentales, hommes seuls, jeunes <25ans) représentant à terme environ 400 personnes Inclusion sociale par <ul style="list-style-type: none"> le logement, la (ré-)intégration professionnelle et l'accompagnement social en général et local Depuis 2016, 87 logements ont été occupés majoritairement par des bénéficiaires de protection internationale. En tout 263 personnes ont déjà été logées.
Mots clés	Logements sociaux, gestion locative sociale, inclusion sociale et locale, intégration professionnelle
Offres possibles pour des communes	Partenariats gestion locative sociale avec les communes Caritas Luxembourg pratique avec succès la gestion locative sociale de logements collectifs en partenariat avec les communes de Mersch, Steinfort et Wiltz depuis 1999. En 2016 Caritas Luxembourg a pu loger environ deux cent (200) personnes à travers ses différentes structures. Des accords ont déjà pu être conclus avec de nouvelles communes liés à des programmes de construction ou de gestion locative. A moyen terme, Caritas Luxembourg vise le développement voire l'extension de son parc immobilier social prioritairement en partenariat avec les communes pour loger les BPI dont l'accès au logement est très difficile. Concrètement Caritas Luxembourg offre : <ul style="list-style-type: none"> Expertise dans la gestion locative sociale Nouveaux partenariats avec les communes en vue d'un accroissement des logements sociaux. Suivi logement / entretien du logement (contact régulier avec les personnes logées...) Suivi des loyers : rappel paiements, décompte des charges Suivi en vue d'une bonne intégration (sociale et professionnelle) au Luxembourg Soutien et intervention en cas de difficultés rencontrées Accompagnement social des résidents assurés par les assistants sociaux du projet qui permet d'établir un lien social avec l'école, les différents services sociaux et les services de la commune Formation "Savoir Loger" = compétences nécessaires pour loger de manière autonome (gestion des déchets & fonctionnement de la commune etc.) en tant que locataire Formation « Finanzführerschein » = gestion budgétaire familiale Mixité sociale = élément important pour garantir une bonne cohabitation au niveau local ! A terme accompagnement vers un logement autonome. Projets de construction de logements sociaux Caritas propose d'appuyer les communes dans la construction de logements sociaux. Caritas détient une certaine expertise (p.ex. : projet intergénérationnel à Beggen) dans le domaine du développement de projets de construction de logements sociaux (montage financier, conception et suivi des travaux ; coordination des différents corps de métiers...).
Nom de l'organisation	Fondation Caritas Luxembourg
Responsable :	Georges Glod georges.glod@caritas.lu Charles Berrang charles.berrang@caritas.lu

Nom de l'organisation : **ASTI**

Projet(s) d'intégration réalisés en 2016-2017 -2018 titre, lien internet, durée, (nombre de) personnes concernés	CONNECTIONS Le projet « Connections » de l'ASTI est un projet qui vise à intégrer les demandeurs et les bénéficiaires de protection internationale au marché de l'emploi. Il est financé par l'œuvre Grand Duchesse Charlotte (appel mateneen) et est reconnu comme formation des adultes par le ministère de l'éducation nationale, de l'enfance et de la jeunesse. Le projet s'adresse essentiellement aux : <ul style="list-style-type: none"> demandeurs et bénéficiaires de protection internationale qui souhaitent s'insérer sur le marché de travail au Luxembourg. personnes qui veulent soutenir, guider ou conseiller ces populations entreprises qui désirent offrir un stage non rémunéré aux demandeurs et bénéficiaire de protection internationale Le projet se donne comme objectifs : <ul style="list-style-type: none"> de créer des liens entre les DPI/BPI et les entreprises, de mobiliser les acteurs économiques à l'insertion professionnelle des DPI/BPI et de leur donner l'occasion de s'engager pour la diversité au Luxembourg de contribuer pour cette population cible au travail d'insertion professionnelle de l'ADEM. Afin d'atteindre ces objectifs, le programme compte quatre étapes principales : <ul style="list-style-type: none"> Un « screening » des compétences 14 séances d'informations au sujet de l'histoire et la composition de la société luxembourgeoise, de regroupement familial, le contrat d'accueil et d'intégration, la sécurité sociale luxembourgeoise, l'équivalence des diplômes. 6 workshops plus spécialisé sur différents sujets tels que comment rédiger un CV, savoir se présenter à un entretien d'embauche, se préparer au stage en entreprise, lancer son propre entreprise, etc... Un stage à l'entreprise non rémunéré de maximum 240 heures. Les stagiaires sont suivis par un mentor à l'emploi désigné par l'entreprise. Une évaluation des compétences selon la fiche ROME- répertoire opérationnel des métiers de l'emploi – utilisé par l'ADEM D'autres formations sont organisées en collaboration avec les chambres professionnelles et l'ECDL. Un carnet de liaison, un portfolio et la certification officielle des différents modules suivis par le participant permettent de documenter les efforts fournis par les participants et permettent à l'ADEM de mieux orienter les participants une fois que la personne a reçu son statut de protection internationale et que son accès au marché du travail est garanti.
Mots clés	Travail emploi et formation
Offres possibles pour des communes	Partenariat pour l'intégration professionnelle de réfugiés habitant le territoire de la commune
Nom de l'organisation	ASTI a.s.b.l 10 - 12, rue Auguste Laval L-1922 Luxembourg +352 661 43 83 33 1
Responsable : nom et mail	Marc.Piron@asti.lu



Nom de l'organisation : **ASTI – Agence Interculturelle**

<p>Projet(s) d'intégration réalisés en 2016-2017 -2018 titre, lien internet, durée, (nombre de) personnes concernés</p>	<p>Service Traduction Orale Directe</p> <p>Le <u>service de traduction orale directe</u> (lien sur www.tod.lu) vous permet de traduire vos réunions/manifestations directement d'une langue vers une ou plusieurs autres langues et de faire participer à égalité tous les citoyens de votre commune, indépendamment de la langue utilisée. Une équipe de traducteurs bénévoles effectue la traduction par chuchotage grâce à des coffrets de traduction. Ces personnes ne sont pas des traducteurs professionnels, mais ont une expérience et un savoir-faire dans ce domaine.</p> <p>Vous désirez toucher un public multilingue? Vous voulez tenir une réunion dans votre langue en permettant à d'autres de la suivre en même temps dans une ou plusieurs autres langues? Profitez du service de traduction orale directe de l'Agence Interculturelle !</p> <p>Soit vous assurez vous-même la traduction et louez alors simplement un coffret avec casques et micro, soit vous avez recours aux traducteurs de l'Agence Interculturelle.</p> <p>Traductions</p> <p>Vous pouvez profiter des services confirmés des traducteurs oraux directs qui sont des traducteurs non professionnels mais compétents. Pour chaque traduction orale directe, un forfait est facturé par tranche de 3 heures. Pour assurer un service de qualité - la traduction directe exige une concentration de pointe – un événement est toujours couvert par une équipe de deux traducteurs oraux qui se relayent.</p> <p>Traduction en temps réel des langues suivantes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Luxembourgeois, Français, Portugais, Anglais, Serbo-Croate, Allemand, Italien, Espagnol <p>Coffrets</p> <p>Vous pouvez effectuer la traduction avec vos propres traducteurs, le coffret de traduction représente alors l'équipement idéal. Le matériel fonctionne par ondes hertziennes (sans fil) et ne nécessite aucun branchement électrique. Il permet la traduction orale directe d'une langue vers une ou plusieurs autres(s) langue(s).</p> <ul style="list-style-type: none"> • 20 casques écouteurs • 1 micro pour le traducteur • Fonctionnement par ondes hertziennes (sans fil) • Aucun branchement électrique nécessaire <p>Tarif pour les communes et les associations :</p> <table border="0"> <tr> <td>Frais de gestion</td> <td style="text-align: right;">20€</td> </tr> <tr> <td>Forfait de traduction</td> <td style="text-align: right;">180€</td> </tr> <tr> <td>Coffret (par unité)</td> <td style="text-align: right;">50€</td> </tr> <tr> <td>Frais de route (Lux-ville vers lieu de l'événement)</td> <td style="text-align: right;">0.3€/km</td> </tr> </table>	Frais de gestion	20€	Forfait de traduction	180€	Coffret (par unité)	50€	Frais de route (Lux-ville vers lieu de l'événement)	0.3€/km
Frais de gestion	20€								
Forfait de traduction	180€								
Coffret (par unité)	50€								
Frais de route (Lux-ville vers lieu de l'événement)	0.3€/km								
Mots clés	Langues – traductions								
Offres possibles pour des communes									
Nom de l'organisation	Agence Interculturelle - ASTI a.s.b.l tod@asti.lu www.tod.lu Mounia Zerktouni tod@asti.lu								

Nom de l'organisation : **ASTI**

<p>Projet(s) d'intégration réalisés en 2016-2017 -2018 titre, lien internet, durée, (nombre de) personnes concernés</p>	<p>Ma'an! Ensemble! Zesummen!</p> <p>Le projet s'adresse aux demandeurs et bénéficiaires de protection internationale, ainsi qu'aux résidents qui désirent apprendre notre alphabet latin et la langue française en cours intensifs.</p> <p>Le but de ce projet est d'aider les apprenants à</p> <ul style="list-style-type: none"> • s'insérer dans la société luxembourgeoise par la maîtrise de la langue française, • de familiariser les apprenants à la culture luxembourgeoise • et de les intégrer à « Connections », notre projet de préparation à l'emploi. <p>Nous proposons</p> <ul style="list-style-type: none"> • un apprentissage de l'alphabet latin avec l'accompagnement de traducteurs (pour la langue arabe et farsi), • des cours de français intensifs de 12 heures par semaine (de niveau A1, A2 et B1) • des activités de pratique de la langue en collaboration avec des bénévoles. <p>Dans le cadre du projet « Ma'an ! Ensemble ! Zesummen ! », nous avons réalisé les publications suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Dictionnaires <ul style="list-style-type: none"> ○ français/arabe/luxembourgeois ○ français/farsi/luxembourgeois ○ français/tigigna/luxembourgeois (en préparation) • une brochure pédagogique méthodologique « Initiation à l'alphabet latin pour réfugiés arabophones. Quelques conseils pratiques » visant l'apprentissage de l'alphabet latin pour arabophones : • un guide « Lëtzebuerg. Petit guide pour comprendre le pays qui vous accueille » <p>Afin de mener ce projet nous recourons au soutien de bénévoles</p> <ul style="list-style-type: none"> • assurant les cours d'apprentissage de l'alphabet latin avec initiation au français • systématisant le matériel utilisé afin de proposer une méthodologie progressive d'apprentissage de notre alphabet • interprètes favorisant la communication avec les apprenants • intervenant dans les classes pour pratiquer ce qu'ils ont appris (la langue, l'alphabet...) • à des enseignants agréés par le ministère de l'éducation nationale MENEJ <p>Le projet « Ma'an ! Ensemble ! Zesummen ! » est une étape d'un vaste projet d'inclusion sociale et professionnelle mené par l'ASTI qui comprend le projet « Connections » (préparation au monde du travail) et le projet AMIF « Réussir sa migration » (coaching bénévole favorisant l'installation au Luxembourg).</p>
Mots clés	Formation
Offres possibles pour des communes	Partenariat en faveur des réfugiés habitant le territoire de la commune
Nom de l'organisation	ASTI Luxembourg asbl 10-12, rue Auguste Laval L-1922 Luxembourg



Nom de l'organisation :

Projet « MATENEE BRÉCKE BAUEN » de la **MAISON DES ASSOCIATIONS asbl**

Projet(s) d'intégration réalisés en 2016-2017 -2018 titre, lien internet, durée, (nombre de) personnes concernés	<ol style="list-style-type: none"> <u>Jardin communautaire à Luxembourg-Beggen</u>, 2016-présent <ul style="list-style-type: none"> des ateliers de jardinage qui s'articulent autour des valeurs de solidarité, de tolérance et de bonne entente entre les jardiniers Globalement environ 80 personnes concernées <u>Cuisine et rencontres interculturelles</u>, 2016-présent <ul style="list-style-type: none"> Cuisine du Monde Syrie & Portugal (Berdorf), Taste &Talk Iraq (Lux-Ville) Soirées interculturelles à Diekirch, Wiltz, Ingeldorf, Erpeldange Globalement environ 250 personnes concernées <u>Soutien linguistique</u>, 2016-présent <ul style="list-style-type: none"> tandems linguistiques, Café des langues à Wiltz, Ettelbruck Soutien au Café des langues au foyer Creos Mersch Croix-Rouge Globalement environ 100 personnes concernées <p>photos et information : www.mda.lu, page Facebook Mateneen Brécke bauen</p>
Domaines concernés dans ces projets : Mots clés	rencontrer l'autre, soutien linguistique, jardinage, rencontres citoyennes entre résidents et nouveaux arrivés, cuisine et rencontres interculturelles
Offres possibles pour des communes	<ul style="list-style-type: none"> organiser et animer des rencontres entre des citoyens et nouveaux arrivés organiser des rencontres culinaires organiser « Café des langues » accompagner des sorties culturelles nous cherchons des bénévoles à Mersch et à Diekirch surtout pour le moment !
Nom de l'organisation	Maison des Associations asbl
Responsable : nom et mail	LUPINKOVA Vendula, vendula.lupinkova@mda.lu

Nom de l'organisation : Centre d'Information GAY et LESBIEN- CIGALE

www.gay.lu

Projet(s) d'intégration réalisés en 2016-2017 -2018 titre, lien internet, durée, (nombre de) personnes concernés	<ul style="list-style-type: none"> Formation « L'arc-en-ciel dans les structures d'accueil pour DPI : soutenir les minorités sexuelles et de genre demandant l'asile au Luxembourg » (2016/2017) http://www.alter-ego.lu/fra/series/display/3 31 personnes du domaine socio-psycho-éducatif formées. Formation « Les droits humains au service de la diversité » en collaboration avec Amnesty Luxembourg (2018) https://www.amnesty.lu/informez-vous/agenda/events-singleview/detail/la-situation-des-personnes-lgbtqi-luxembourg-et-ailleurs-les-droits-humains-au-service-de-la/ 12 personnes tous domaines confondus formées. Ateliers « Plaisirs et SexualitéS » pour femmes (depuis 2016 en continue) http://www.gay.lu/2018/04/29/09-10-2018-apero-sexo-avec-coraline-delebarre/ + 50 femmes toutes nationalités confondues + femmes DPI/BPI sensibilisées. Formations et ateliers sur la diversité sexuelle et de genre en articulation avec les thématiques : interculturelité, racisme & diversité adaptées à divers groupes professionnels et sur demande : info@cigale.lu Groupe de rencontre pour queer réfugiées (depuis 2016 1x/semaine) http://www.gay.lu/2018/04/29/lgbt-refugees-meetings/
Domaines concernés dans ces projets :	/
Offres possibles pour des communes	<ul style="list-style-type: none"> Consultations dans la mise en œuvre d'évènements, de conférences, d'ateliers et de formations autour des questions LGBTIQ+, d'homosexualité, de transidentité et de genre. Une liste avec des bonnes pratiques communales peut être téléchargée ici : http://www.gay.lu/wp-content/uploads/2018/01/Sollicitations-Rosal%3A%26Abtzebuerg-Cigale-ElectionsCommunales2017-003.pdf
Nom de l'organisation	Centre d'Information GAY et LESBIEN – CIGALE, service professionnel de Rosa Lëtzebuerg asbl – association de défense des droits des personnes LGBTIQ+.
Responsable : nom et mail	Enrica Pianaro, sociologue : enrica.pianaro@cigale.lu

Nom de l'organisation : **ASBL COHABITAGE.....**

Projet(s) d'intégration réalisés en 2016-2017 -2018 titre, lien internet, durée, (nombre de) personnes concernés	www.cohabit-age.lu Ateliers tricots « mamie et moi » (20 personnes par ateliers) au Musée Vuaban et City Museum, résidence intergénérationnel avec 8 logements à Vianden, cohabitation intergénérationnelle avec plus de 20 binômes créés
Domaines concernés dans ces projets : Mots clés	LOGEMENTS, SENIORS, JEUNES, INTERGÉNÉRATIONNELS
Offres possibles pour des communes	RÉSIDENCES INTERGÉNÉRATIONNELLES
Nom de l'organisation	COHABITAGE
Responsable : nom et mail	MR SECK / mseck@cohabit-age.lu



Nom de l'organisation : **CELL –projet EarthOurGarden**

Projet(s) d'intégration réalisés en 2016-2017 -2018 titre, lien internet, durée, (nombre de) personnes concernés	2017 - 2018 - en cours : Accompagnement et développement dans la création de 5 jardins partagés avec des BPI/DPI pour des Organismes (Caritas, Croix-Rouge, OLAI). Accompagnement et développement de jardins communautaires interculturels (résidents+BPI/DPI) avec 2 Communes (Sanem et Dudelange) Intégration de 4 BPI/DPI dans des jardins communautaires associatifs. Visites individuelles de projets de maraichage env. 15 BPI/DPI Plus d'infos : http://www.earthourgarden.cell.lu/
Domaines concernés dans ces projets : Mots clés	Écologie, jardins communautaires, jardins interculturels, sensibilisation environnement, lien social
Offres possibles pour des communes	Aide dans le développement de jardins Communautaires (support et aide au groupe de citoyens souhaitant développer un jardin) Support dans l'intégration de BPI/DPI dans les jardins communautaires ou partagés – Sensibilisation et pédagogie sur les potagers écologiques auprès des jardins communautaires ou partagés.
Nom de l'organisation	CELL-earthOurGarden
Responsable : nom et mail	Delphine Hardy – earthourgarden@cell.lu ou delphine@cell.lu

Nom de l'organisation : **Mir wëllen iech ons Heemecht weisen**

Projet(s) d'intégration réalisés en 2016-2017 -2018 titre, lien internet, durée, (nombre de) personnes concernés	Programme d'échange interculturel : Dans les centres d'accueils : Fêtes de voisinage, soirée de danse, activités de cuisine, cours de chant, concerts → tisser des premiers contacts entre résidents des foyers et population locale Site internet : www.onsheemecht.lu Facebook : @onsheemecht 2000 personnes concernés en 2017
Domaines concernés dans ces projets : Mots clés	Inclusion Échange interculturel Patrimoine culturel luxembourgeois Culture
Offres possibles pour des communes	Aider dans l'organisation des fêtes de voisinage/fête d'été/ concerts dans le centre d'accueil de votre commune. Sensibiliser les résidents de votre commune et aider à la promotion de nos événements dans votre commune.
Nom de l'organisation	Mir wëllen iech ons Heemecht weisen
Responsable : nom et mail	Anne Frausing / heemecht@onsheemecht.lu

Nom de l'organisation : **Ingénieurs Sans Frontières Luxembourg**

Projet(s) d'intégration réalisés en 2016-2017 -2018 titre, lien internet, durée, (nombre de) personnes concernés	Projet Mateneen "New Europeans" 2 ans du 10/2016 au 10/2018 4-5 membres de EWB Luxembourg et environ 10 réfugiés au Luxembourg http://www.ewb-luxembourg.org/category/projects/new-europeans/
Domaines concernés dans ces projets : Mots clés	Aide au développement (aide internationale, aide aux migrants) Développement durable (énergies renouvelables, aquaponie, ...) Education
Offres possibles pour des communes	Conception ou réalisation de projets techniques ou éducatifs orientés vers le développement durable, l'intégration et/ou l'aide au développement
Nom de l'organisation	Ingénieurs Sans Frontières Luxembourg Engineers Without Borders Luxembourg http://www.ewb-luxembourg.org/
Responsable : nom et mail	Comité EWB Luxembourg contact@ewb-luxembourg.org



Nom de l'organisation: **Croix Rouge**

Le service LSKO de la Croix Rouge, conventionné avec le Ministère de la Famille et de l'Intégration, lancé au 1er avril 2016, vise à garantir l'intégration sociale optimale au niveau local des personnes bénéficiaires de protection internationale (BPI) en passant par « l'empowerment » des concernés et la sensibilisation des communautés.

L'atteinte de l'autonomie s'articule autour de l'accès au logement, à l'emploi, à la formation, à la santé et à l'éducation des enfants.

Ainsi, l'action du service se situe, d'une part au niveau de l'accompagnement individuel ou de groupe de BPI, d'autre part au niveau du soutien des communes dans le développement d'actions intégratives.

Dans ce cadre, le service LSKO propose de soutenir les communes proposant un emploi ou une mesure d'insertion professionnelle aux BPI.

Soutien aux communes pour un emploi

Un accompagnement social et administratif spécialisé ;

-une aide à l'organisation de cette activité professionnelle ;

-un soutien en cas de difficultés dans le travail ou les relations interpersonnelles avec les collègues ou la hiérarchie ;

-la mise à disposition d'un interprète en cas de nécessité.

pour un logement

- la mise à disposition d'un interprète

- une guidance budgétaire mensuelle permettant un

un payment régulier du loyer et des charges

- le cas échéant une gestion budgétaire

Nom de l'organisation **Le jardin des Possibles** asbl en cours de création

Domaines: Une école de langue, Une Société à Impact Social, Une crèche, Divers

Nous travaillons sur ce projet depuis 2017. Nous n'avons aucune réalisation concrète à présenter.

Un centre de beauté SIS : Mettre en valeur le savoir-faire oriental

Une école de langues Allemand, luxembourgeois, Français

Une crèche inclusive, esprit Montessori Ouverte aux enfants des participants, clients

Séminaire d'intégration transculturelle

Favoriser l'inclusion, Pédagogie interactive et adaptée aux adultes

Pour faciliter la participation des femmes aux activités, insertion pour des femmes migrantes

Accompagnement dans la vie quotidienne des BPI et DPI

Forum rencontre pour le logement

Sophie Dol, Baya Hammid Oudjana, Barfa Lawand, Ghussoun Ghandoura

Sophie Dol <fr.sophiedol@gmail.com>

Nom de l'organisation : **CLAE services a.s.b.l.**

Projet(s) d'intégration réalisés en 2016-2017 -2018 titre, lien internet, durée, (nombre de) personnes concernés	L'action du CLAE services vise à favoriser l'inscription citoyenne des personnes porteuses d'un parcours de migration. Depuis 2016, elle a mené plusieurs projets en direction notamment des personnes demandeuses ou bénéficiaires de protection internationale : <ul style="list-style-type: none"> - Projet InsituJobs visant à l'insertion socioprofessionnelle ; - Projet @gasperich visant à l'acquisition des compétences de base dans le domaine des nouvelles technologies de l'information et de la communication ; - Cours de français langue étrangère ; - Appui à la création d'asbl et conception de projet ; - Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté qui permet à de nombreuses personnes et associations de Faire société ensemble.
Domaines concernés dans ces projets : Mots clés	Accueil, Citoyenneté, Éducation, Métissage des Cultures, Accès au Monde du Travail.
Offres possibles pour des communes	<ul style="list-style-type: none"> • Exposition itinérante <i>Murmure du Luxembourg</i> ; • Journal <i>Faire société ensemble</i> ; • Espace ressources en ligne : comment créer une association, débattre et décider ensemble, concevoir, réaliser et communiquer autour d'un projet, tenir sa comptabilité, etc. ; • Guide pour la vie associative ; • Répertoire des associations issues et héritières de l'immigration ; • Possibilité en tant que commune de participer au Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté.
Nom de l'organisation	CLAE services asbl
Responsable : nom et mail	Anita Helpiquet et Jean Philippe Ruiz – migrations@clae.lu



Nom de l'organisation : **SPORTUNITY ASBL**

Projet(s) d'intégration réalisés en 2016-2017 -2018 titre, lien internet, durée, (nombre de) personnes concernés	<p>Intégration à travers le sport (2016 – présent), mise en place des entraînements sportifs réguliers aux foyers des réfugiés et aux endroits accessibles au grand public (ex. Campus Geesseknaepchen) en plusieurs disciplines sportives (football, course à pied, karate, fitness, hip hop, yoga, tennis...), ainsi que insertion directe des BPI / DPI dans les clubs sportifs du pays. Les entraînements sont supervisés par des coaches qualifiés, dont certains sont eux-mêmes des réfugiés (certains parmi eux étant des sportifs de haut niveau). Plus de 400 participants aux cours sportifs par an à travers le pays. Les BPI/DPI entraînés par Sportunity participent régulièrement aux événements locaux (courses, festivals de musique et fêtes de quartiers), ainsi qu'aux événements organisés par l'association en collaboration avec les acteurs du secteur corporate (tournois amicaux, journées sportives etc.)</p> <p>Capitaines d'intégration (2017), en collaboration avec le Service National de la Jeunesse : le programme de mentoring et coordination pour les « leaders » de la communauté des réfugiés au Luxembourg, afin de soutenir leur compétences de leadership et développer leur sense de responsabilité vis-à-vis leurs compatriotes récemment arrivés. 20 personnes ont été identifiées et coachées dans le cadre du projet, et aujourd'hui ils sont directement impliqués dans l'organisation de nos activités en contribuant directement à l'intégration plus rapide et facile des autres BPI/DPI.</p> <p>Letz Move Together (2018, en cours), en collaboration avec le Service National de la Jeunesse : mise en place des activités sportives gratuites et ouvertes à tous, dans les communes éloignées et les plus influencées par les flux migratoires récents. Promotion de la vie active et du sport parmi la population multi-culturelle du pays, création des liens entre les ressortissants des pays et cultures différentes, élimination des préjugés, facilitation de l'inclusion sociale. 10 communes ciblées, localisation : à convenir</p>
Mots clés	Sport, inclusion, integration, vie active, valeurs communautaires
Offres possibles pour des communes	<p>Nous sommes à la recherche des communes intéressées d'enrichir leur offre sportive locale, de faciliter les échanges amicales entre les résidents et contribuer au bien-être général de ses habitants. Nous créons les programmes sportifs ouverts à tous et faits sur mesure, sur base des besoins de la commune en question. Nous nous occupons entièrement de la partie organisationnelle de la mise en place des entraînements sportifs, du recrutement des participants et de la surveillance continue des activités mises en place.</p> <p>La série de présentations / manifestations « Sportunity on Tour » prévues pour été 2018 à travers le pays (quelques places encore disponibles, réservez la votre !) a pour but la démonstration des activités les plus populaires de Sportunity dans la commune ciblée pour la population multiculturelle, afin de lancer des nouvelles offres sportives ouvertes à tous. Cette manifestation peut être organisée en tant qu'un événement séparé ou être incorporée dans les activités d'une fête locale.</p>
Nom de l'organisation	SPORTUNITY a.s.b.l.
Responsable : nom et mail	DeeDee Ostrowska, team@sportunity.org

Nom de l'organisation : **Centre d'Appui Social et Associatif C.A.S.A. asbl**

Projet(s) d'intégration réalisés en 2016-2017 -2018 titre, lien internet, durée, (nombre de) personnes concernés	<p>COURS DE LANGUES : <i>Français / Luxembourgeois / Allemand</i> DUREE : ANNEE SCOLAIRE <i>Nombre de personnes concernées : environ 200 personnes de Septembre à juillet (année scolaire)</i> <i>Cours de musique - Cours de peinture- Cours de couture – Informatique (nouveau): mélange de Nationalités et âges</i> <i>Accompagnement – traducteurs- recherche de travail- aide à la recherche de logement</i> <i>Projets d'aide et suivi des mères et leurs enfants en difficulté</i></p>
Domaines concernés dans ces projets : Mots clés	<p><i>L'Intégration par la langue et la culture du Luxembourg</i> <i>L'intégration par le travail et l'habitation digne</i> <i>Divulgarion des offres de travail et de logements disponibles au Grand Duché sur les réseaux sociaux et sur la Page Internet du CASA .</i> <i>Aides sociales diverses</i> <i>Déclarations sur l'honneur (partenariat avec le Consulat du Portugal) pour obtention de nationalité (Brésiliens)</i> <i>Offre Gratuite de consultations Juridiques avec une Avocate inscrite au Barreau du Luxembourg.</i> <i>Aide financière si besoin pour les hébergements d'urgence</i> <i>Divulgarion de la culture de notre Pays pour modifier et essayer de changer les « idées reçues », en faisant venir des groupes de chant et de danse qui participent ensemble aux fêtes Luxembourgeoises</i></p>
Offres possibles pour des communes	<p><i>partenariat avec les offices sociaux et les partenaires des communes pour aider avec plus de résultats</i> <i>Travail plus étroit avec les organismes d'habitations sociales ou à bon marché et les hébergements d'urgence et /ou les Foyers d'accueil.</i> <i>Avoir des réunions avec les offices sociaux (services sociaux des communes)pour faire le point des cas urgents qui nous contactent et de l'aide le cas échéant.</i></p>
Nom de l'organisation	C.A.S.A. asbl 15, Montée de Clausen L-1343 Luxembourg
Responsable : 15, Montée de Clausen L-1343 Luxembourg	Monsieur le Président José Ferreira Trindade infocasa@pt.lu